

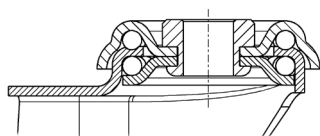
Serie RAR / LAR



≤ 100 kg



75–125 mm

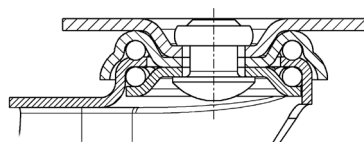


RAR系列

Stahlblechgehäuse mit Rückenlochbefestigung. Gabelkopf mit zweifachem Kugelkranz. Die Grundplatte wird fest mit dem Gabelteil vernietet, dabei achten wir auf geringes Spiel im Gabelkopf bei hoher Leichtgängigkeit. Die Serie RAR ist für handverschobene Tragfähigkeiten bis 100 kg geeignet.

Steel swivel forks with single bolt hole. Swivel head with double ball race. The top plate with single bolt hole is directly riveted to the fork to ensure smooth movement with minimal tolerances in the swivel head. The series RAR is suitable for manually moved loads up to 100 kg.

配单螺栓孔顶板的万向旋转钢制支架。其旋转头为双珠道。带单螺栓孔顶板直接用窝钉铆在架壳上以确保平稳运行，并将旋转头活动间隙降到最低。RAR系列适用于人力推行，且最大负载100公斤。

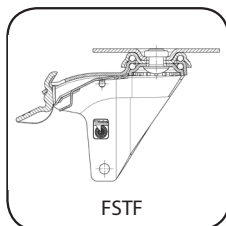


LAR系列

Stahlblechgehäuse mit Plattenbefestigung. Gabelkopf mit zweifachem Kugelkranz. Die Grundplatte wird fest mit dem Gabelteil vernietet, dabei achten wir auf geringes Spiel im Gabelkopf bei hoher Leichtgängigkeit. Die Serie LAR ist für handverschobene Tragfähigkeiten bis 100 kg geeignet.

Steel swivel forks with top plate. Swivel head with double ball race. The top plate with four bolt holes is directly riveted to the fork to ensure smooth movement with minimal tolerances in the swivel head. The series LAR is suitable for manually moved loads up to 100 kg.

带顶板的万向旋转钢制支架。其旋转头为双珠道。带四个螺栓孔顶板直接用窝钉铆在支架上以确保平稳运行，并将旋转头活动间隙降到最低。LAR系列适用于人力推行，且最大负载为100公斤。



Totalstop im Nachlauf „Frontstop“

total lock on the trailing side “Frontstop”

在牵引方向上的全刹，称之“前刹”

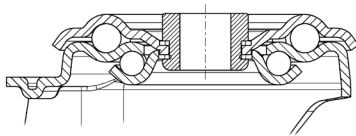
Serie R



≤ 400 kg



80–200 mm

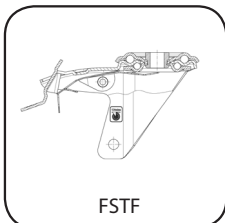


R系列

Stahlblechgehäuse mit Rückenlochbefestigung. Gabelkopf mit zweifachem Kugelkranz. Die Grundplatte wird fest mit dem Gabelteil vernietet, dabei achten wir auf geringes Spiel im Gabelkopf bei hoher Leichtgängigkeit. Die Serie R ist für handverschobene Tragfähigkeiten bis 400 kg geeignet.

Steel swivel forks with single bolt hole. Swivel head with double ball race. The top plate with single bolt hole is directly riveted to the fork to ensure smooth movement with minimal tolerances in the swivel head. The series R is suitable for manually moved loads up to 400 kg.

带单螺栓顶孔的万向钢制支架。旋转头带双珠道。带单螺栓顶孔顶板直接用窝钉铆在架壳上，以确保平稳运行，并将旋转头活动间隙降到最低。R系列适用于人力推行，且最大负载为400公斤。



Totalstop im Nachlauf „Frontstop“

total lock on the trailing side “Frontstop”

在牵引方向上的全刹，称之“前刹”

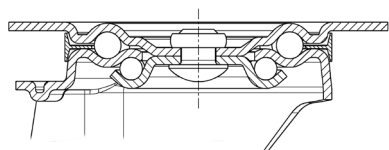
Serie L



≤ 500 kg



80–260 mm

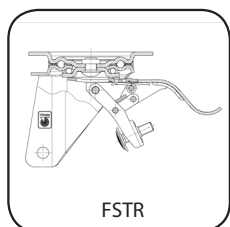


L系列

Stahlblechgehäuse mit Plattenbefestigung. Gabelkopf mit zweifachem Kugelkranz und Dichtring gegen das Eindringen von Schmutz und Staub. Die Grundplatte wird fest mit dem Gabelteil vernietet, dabei achten wir auf geringes Spiel im Gabelkopf bei hoher Leichtgängigkeit. Die Serie L ist für handverschobene Tragfähigkeiten bis 500 kg geeignet.

Steel swivel forks with top plate. Swivel head with double ball race which is sealed to protect against dust and dirt. The top plate with four bolt holes is directly riveted to the fork to ensure smooth movement with minimal tolerances in the swivel head. The series L is suitable for manually moved loads up to 500 kg.

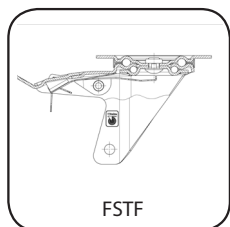
带顶板的万向钢制支架。旋转头带双珠道，且带密封圈以防尘和防污。带有四个螺栓孔顶板直接用窝钉铆在架壳上，以确保平稳运行，并将旋转头活动间隙降到最低。L系列适用于人力推行，且最大负载为500公斤。



Totalstop im Vorlauf „Rückstop“

total lock on the non trailing side “Backstop“

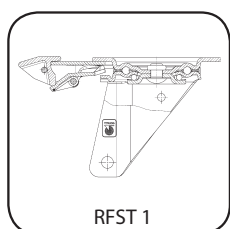
在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”



Totalstop im Nachlauf „Frontstop“

total lock on the trailing side “Frontstop“

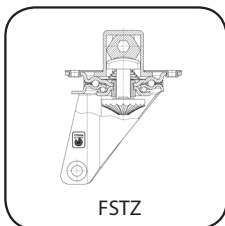
在牵引方向上的全刹，称之“前刹”



Richtungsfeststeller < 4 km/h / 1 x 360°

directional lock < 4 km/h / 1 x 360°

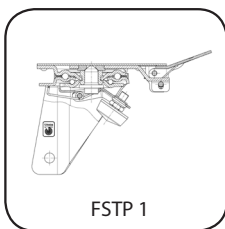
方向刹 < 4 km/h / 1 x 360°



Zentralstopssystem

central locking system

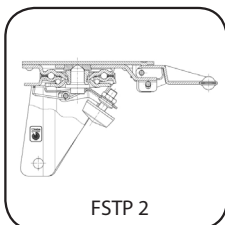
中央刹系统



Zentralstopssystem

central locking system

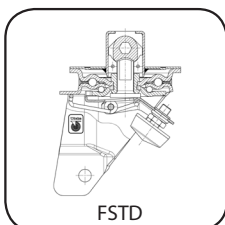
中央刹系统



Zentralstopssystem

central locking system

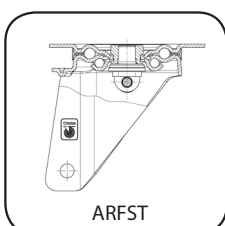
中央刹系统



Zentralstopssystem

central locking system

中央刹系统



automatische Richtungspositionierung

automatic direction positioning

自动找向定位

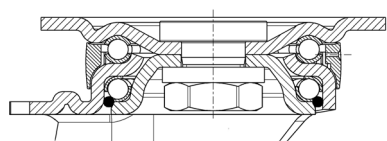
Serie LG



≤ 900 kg



100–250 mm

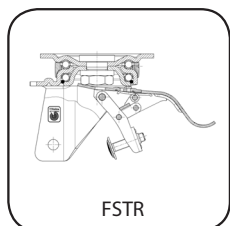


LG系列

Stahlblechgehäuse mit Plattenbefestigung. Gabelkopf mit zweifachem Kugelkranz und mit gehärteten Lagerschalen. Die gefetteten Kugelbahnen sind mit Dichtringen gegen das Eindringen von Schmutz und Staub geschützt sind. Die Grundplatte wird fest mit dem Gabelteil verschraubt und gesichert, dabei achten wir auf geringes Spiel im Gabelkopf bei möglichst hoher Leichtgängigkeit.

Steel swivel forks with top plate. In the swivel head, there is a hardened and sealed double ball race with greased ball race channels and sealing as a protection against dust and dirt. The top plate with four bolt holes is directly bolted to the yoke and secured to ensure smooth movement with minimal tolerances in the swivel head.

重型带顶板的活动钢制支架，旋转头为油脂充分润滑的双珠道结构，并增加了经过硬化处理的双轨道护圈以增加负载能力，降低轨道受力磨损，其配备的密封圈可以防尘抗污。带四个螺栓孔顶板直接用窝钉铆在架壳上，以确保平稳运行，并将旋转头活动间隙降到最低。

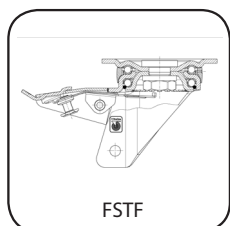


FSTR

Totalstop im Vorlauf „Rückstop“

total lock on the non trailing side “Backstop”

在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”

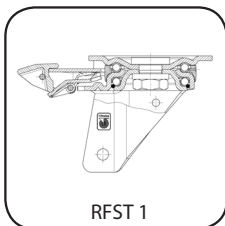


FSTF

Totalstop im Nachlauf „Frontstop“

total lock on the trailing side “Frontstop”

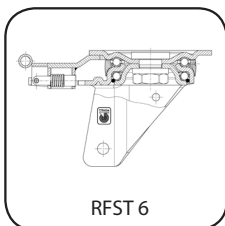
在牵引方向上的全刹，称之“前刹”



Richtungsfeststeller < 4 km/h / 1 x 360°

directional lock < 4 km/h / 1 x 360°

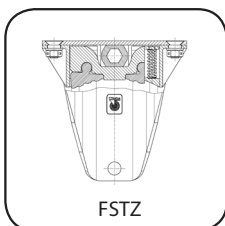
方向刹 < 4 km/h / 1 x 360°



Richtungsfeststeller < 12 km/h / 1 x 360°

directional lock < 12 km/h / 1 x 360°

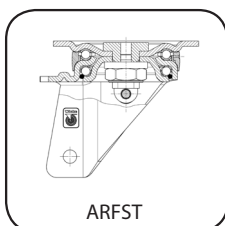
方向刹 < 12 km/h / 1 x 360°



Zentralstopsystem – nur für passende Bockgabel

central locking system – only for fixed fork

中央刹系统 — 仅用于固定支架



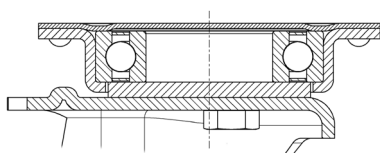
automatische Richtungspositionierung

automatic direction positioning

自动导向定位

Serie LVK

 $\leq 1000 \text{ kg}$
 125–200 mm

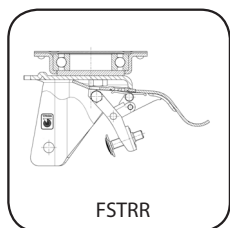


LVK系列

Stahlblechgehäuse mit Plattenbefestigung. Im Gabelkopf befindet sich ein abgedichtetes 2RS-Kugellager. Das Kugellager ist gegen das Eindringen von Schmutz und Staub geschützt sind. Die Grundplatte mit vier Anschraublöchern ist fest mit dem Gabelteil verschraubt und gesichert um bei geringstem Spiel im Gabelkopf eine möglichst hohe Leichtgängigkeit sicherzustellen.

Steel swivel forks with top plate. In the swivel head, there is a sealed 2RS ball bearing which is sealed against dust and dirt. The top plate with four bolt holes is directly bolted to the yoke to ensure smooth-running.

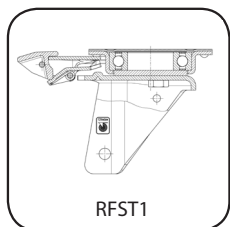
重型带顶板的活动钢制支架，旋转头为带2RS滚珠轴承结构，且配密封圈以防尘抗污。带四个螺栓孔顶板直接用窝钉铆在架壳上，以确保平稳运行。



Radstop im Vorlauf „Rückstop“

wheel lock on the non trailing side “Backstop“

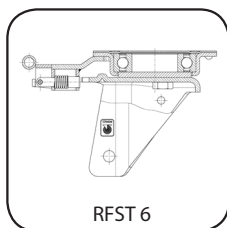
在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”



Richtungsfeststeller < 4 km/h / 1 x 360°

directional lock < 4 km/h / 1 x 360°

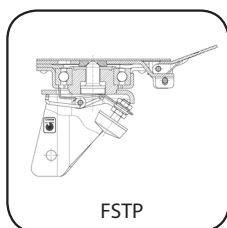
方向刹 < 4 km/h / 1 x 360°



Richtungsfeststeller < 12 km/h / 1 x 360°

directional lock < 12 km/h / 1 x 360°

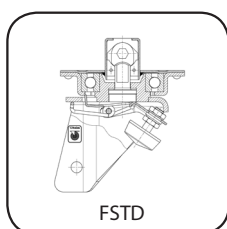
方向刹 < 12 km/h / 1 x 360°



Zentralstopssystem

central locking system

中央刹系统



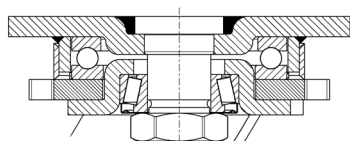
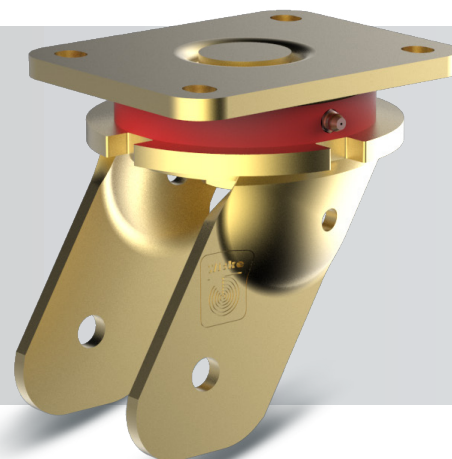
Zentralstopssystem

central locking system

中央刹系统

Serie LLAK

 $\leq 2500 \text{ kg}$
 100–520 mm

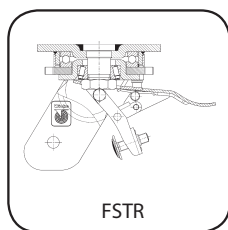


LLAK系列

Lenkgabeln mit Plattenbefestigung der Serie LLAK sind Stahlschweißkonstruktionen in schwerer Ausführung. Der Drehkranz im Gabelkopf ist mit einem Axialrillenkugellager (DIN 711/ISO 104) und Kegelrollenlager (DIN 720/ISO 355) zweifach gelagert. Die Lager sind zwar lebensdauergeschmiert, können aber zusätzlich noch über einen Schmier-nippel bei Bedarf nachgeschmiert werden. Gabelteil und Gabelkopf sind mit einem sehr robusten Mittelbolzen verschraubt und durch Vernietung gesichert, die Gabel ist gelbchromatiert.

Swivel forks with LLAK series top plate are made in heavy duty welded steel construction. The swivel head is equipped with a precision axial ball bearing (DIN 711/ISO 104) and a tapered roller bearing (DIN 720/ISO 355). Although the bearings are greased for life, they can be additionally greased with the grease nipple. The swivel head and the yoke are bolted and secured by a cross-linking, the swivel fork is yellow chromatised.

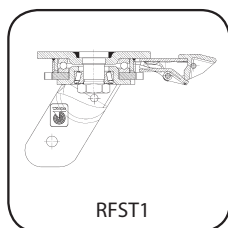
加重型带LLAK系列顶板的活动钢制支架，是采用加厚钢板焊接结构制成。旋转头配备精密轴向滚珠轴承 (DIN 711 / ISO 104) 和圆锥滚柱轴承 (DIN 720 / ISO 355)。尽管轴承内已有使活动头顺畅转动的润滑油脂，但还可以通过注油嘴补注润滑油到轴承内。旋转头和架壳由螺栓固定并通过交叉链接来保证(强度)，整个支架都电镀黄锌。



Totalstop im Vorlauf „Rückstop“

total lock on the non trailing side “Backstop”

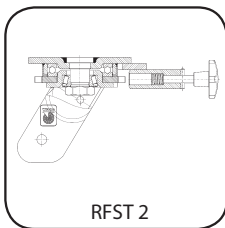
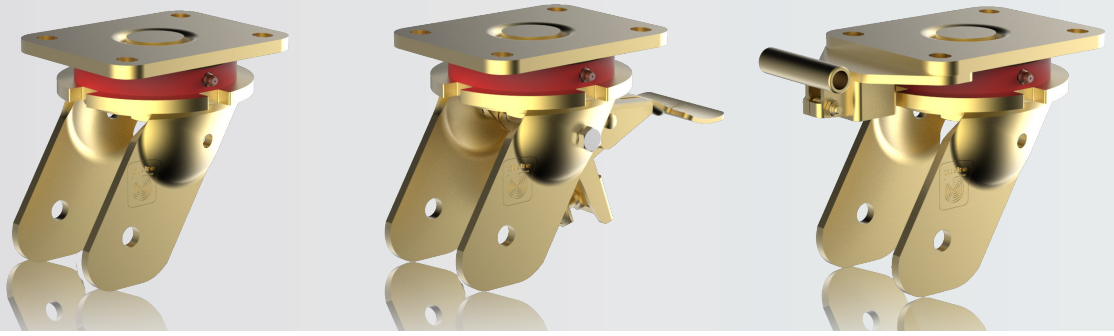
在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”



Richtungsfeststeller < 4 km/h / 4 x 90°

directional lock < 4 km/h / 4 x 90°

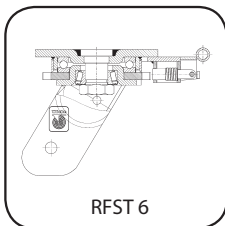
方向刹 < 4 km/h / 4 x 90°



Richtungsfeststeller < 12 km/h / 4 x 90°

directional lock < 12 km/h / 4 x 90°

方向刹 < 12 km/h / 4 x 90°



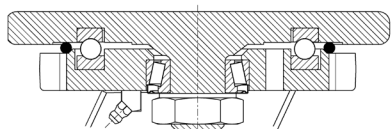
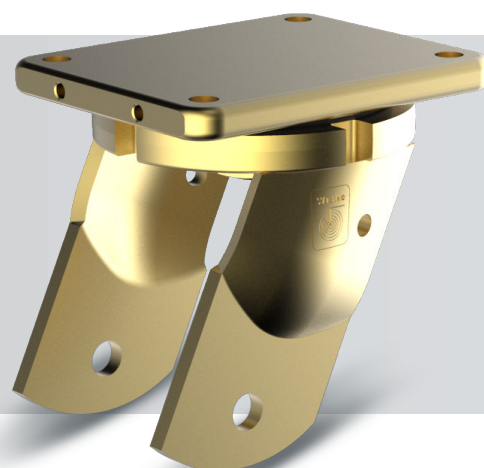
Richtungsfeststeller < 12 km/h / 4 x 90°

directional lock < 12 km/h / 4 x 90°

方向刹 < 12 km/h / 4 x 90°

Serie LAK

 ≤ 10.000 kg
 100–300 mm

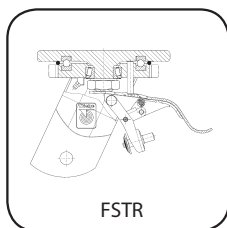
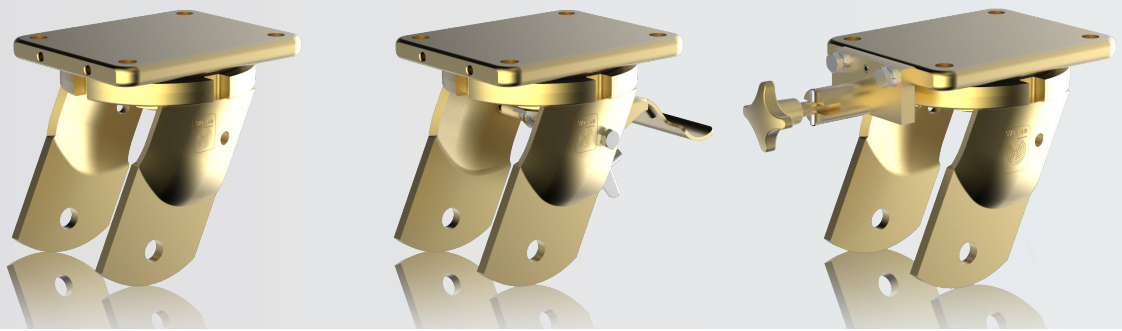


LAK系列

Lenkgabeln mit Plattenbefestigung der Serie LAK sind Stahlschweißkonstruktionen in superschwerer Ausführung. Der Drehkranz im Gabelkopf ist mit einem Axialrillenkugellager (DIN 711/ISO 104) und Kegelrollenlager (DIN 720/ISO 355) zweifach gelagert. Die Lager sind zwar lebensdauergeschmiert, können aber zusätzlich noch über einen Schmiernippel bei Bedarf nachgeschmiert werden. Gabelteil und Gabelkopf sind mit einem sehr robusten Mittelbolzen verschraubt und per Schweißpunkt gesichert, die Gabel ist gelbchromatiert.

Swivel forks with LAK series top plate are made in extra heavy duty welded steel construction. The swivel head is equipped with a precision axial ball bearing (DIN 711/ISO 104) and a tapered roller bearing (DIN 720/ISO 355). Although the bearings are greased for life, they can be additionally greased with the grease nipple. The swivel head and the yoke are bolted and secured with a welding point, the swivel fork is yellow chromatised.

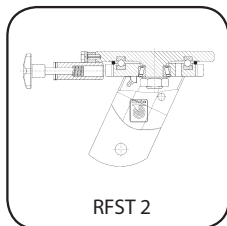
超重型带LAK系列顶板的活动钢制支架，采用加厚钢板焊接钢结构制成。旋转头配备精密轴向滚珠轴承 (DIN 711 / ISO 104) 和圆锥滚柱轴承 (DIN 720 / ISO 355)。尽管轴承内已有使活动头顺畅转动的润滑油脂，但还可以通过注油嘴补注润滑油到轴承内。旋转头和架壳由螺栓固定并通过焊接点来保证(强度)，整个支架都电镀黄锌。



Totalstop im Vorlauf „Rückstop“

total lock on the non trailing side “Backstop“

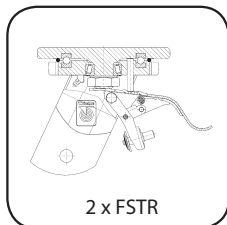
在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”



Richtungsfeststeller < 12 km/h / 4 x 90°

directional lock < 12 km/h / 4 x 90°

方向刹< 12 km/h / 4 x 90°



Totalstop im Vorlauf „Rückstop“

total lock on the non trailing side “Backstop“

在非牵引方向上的全刹，称之“尾刹”